

06.12.2025

25-ty a posledni Mikławšowy turněr we halowej kopańcy	Das 25-ste und letzte Nikolausturnier im Hallenfußball
Z měšeńcu z wjesela, sportoweje česćelakomnosće a trochu zrudoby wotmě so džensa 25. a zdobom posledni Mikławšowy turněr w SLAVIJ Radwor. Pječ mustwow nastupi přećiwo sebi – mjez nimi wjelelětni wobdźělnicy FC krajny sejm, mustwo krajneho zarjada Budyšin, mustwo chóra „Meja“ kaž tež wjesne mustwo Chelno a ST 1922 Radwor. Patronat přewza – kaž hižo wot 1. turněra sem – krajny rada, aktualnje Udo Witschas. Jeho zastupuju witaše knjeni dr. Reinisch sportowcow kaž tež hosći na jubilejny turněr w Radworju. Džakne słowa płačachu wosebje podpěraćelam, ST 1922 Radwor kaž tež wšitkim sudnikam. Mjez nimi wosebje knjezej Methnerej, kiž je turněr přez wjele lět spušćomnje přewodzał. Sportowsce přeswědči lětsa – nic přeni raz – mustwo chóra „Meja“, kotraž móžeše sej 1. městno zawěsćić. Na druhim městnje slědowaše wjesne mustwo Chelno, slědowane wot mustwa krajneho zarjada na 3. městnje. Wunošk turněra je za podpěru wosebiteho zhromadneho projekta k 100-lětnemu šulskemu jubilejeju šule Radwor w lěće 2026.	Mit einer Mischung aus Freude, sportlichem Ehrgeiz und etwas Wehmut fand heute das 25. und zugleich letzte Nikolausturnier in der SLAVIA Radibor statt. Fünf Mannschaften traten gegeneinander an – darunter die langjährigen Teilnehmer FC Landtag, die Mannschaft des Landratsamtes Bautzen, die Mannschaft des Chores „Meja“ sowie die Dorfgemeinschaft Cölln und der SV 1922 Radibor. Die Schirmherrschaft übernahm – wie vom ersten Turnier an – der jeweilige Landrat, aktuell Udo Witschas. In Vertretung begrüßte Frau Dr. Reinisch die Sportler sowie Gäste zum Jubiläumsturnier in Radibor. Dankesworte galten insbesondere den Unterstützern: SV 1922 Radibor sowie allen Schiedsrichtern. Darunter Herrn Methner, der das Turnier über viele Jahre zuverlässig begleitet hat. Sportlich überzeugte in diesem Jahr – nicht das erste Mal – die Mannschaft des Chor „Meja“, die sich den 1. Platz sichern konnte. Auf Platz 2 folgte die Dorfgemeinschaft Cölln, gefolgt vom der Mannschaft des Landratsamtes auf Rang 3. Der Erlös des Turniers unterstützt ein besonderes Gemeinschaftsprojekt zum 100-jährigen Schuljubiläum der Schule Radibor im Jahr 2026.
 Organizatorjo Mikławšowych turněrrow a zastupjerjej dobyčersteho mustwa Die Organisatoren der Nikolausturniere und Vertreter der Siegermannschaft	 Dobyčerske mustwo chóra poslednjeho turněra „Meja“ Die Siegermannschaft des letzten Turniers, die Mannschaft des Chores „Meja“

start.....2025

Last update:

2025/12/22 06.12.2025_letztes_nikolausturnier http://82.165.187.122/doku.php?id=06.12.2025_letztes_nikolausturnier&rev=1766425951
17:52

From:

<http://82.165.187.122/> - **Radibor - Chronik**

Permanent link:

http://82.165.187.122/doku.php?id=06.12.2025_letztes_nikolausturnier&rev=1766425951

Last update: **2025/12/22 17:52**

